

更新

更新傳道會 *Christian Renewal Ministries*  
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850  
Website: <http://crmj.org>, E-mail: [info@crmj.org](mailto:info@crmj.org)

歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知

# 神國度的來臨

## ——登山寶訓解析

黃子嘉牧師 講

### 前言：登山寶訓——新約的主題信息

新約最基本的主題就是主耶穌的事跡、身位、工作和祂拯救我們的整個意義。如果把範圍再縮小，新約的主要信息就是，耶穌來到世上，把上帝的國帶來了。主在加利利傳道的第一句話就是：「天國近了，你們應當悔改。」路加、馬可福音也都提到同樣的信息：「神的國近了。你們當悔改，信福音！」以後主耶穌差遣門徒去宣教，要他們傳講的信息也是上帝的國已經來到。保羅亦然，他一直在傳講神國的道，甚至在羅馬坐監時也不例外。他在書信中一再解釋神國來到的意義，和我們是天上的國民，等候救主再來，直到世上的國成了我主和主基督的國，他要作王直到永

永遠遠。祂是萬王之王，萬主之主。

何謂上帝的國呢？上帝的國不是指一個靜態的範圍，好像美國從夏威夷到西海岸到東海岸這個範圍，上帝的國是一種動態的情況。所謂上帝的國臨到，就是上帝來到我們心中，在我們心中掌權作王、管理，然後改變我們的生活、我們的情況，使我們可以享受上帝統治下的福分。

當上帝作王時，無論在哪裏，哪裏就不一樣。在人身上，人心一旦被上帝統管，上帝的大能就能改變這個人，改變他的生活，改變他整個生活的情況，上帝的大能也帶來上帝統治的福分。上帝作王統治就是上帝的國臨到。

神國的臨到與我們信徒有著切身的關係，因此之故，信徒對神國倫理——

登山寶訓的精神——也要有基本的認識。但講解登山寶訓的原則卻有好些困難的地方，許多新約學者曾費盡工夫，研討論寫各種解釋，都很難把它講得完全，原因很簡單：1. 到底登山寶訓該照字義還是照靈意解釋？2. 到底登山寶訓是講律法的行為還是講福音的恩典？3. 到底登山寶訓中講到的舊約與新約的內容之間，要如何協調？

### 一. 登山寶訓：字義與靈意的解釋

登山寶訓是基督徒耳熟能詳的，諸如，主禱文和金律等。什麼是金律呢？或先反過來問，銀律是指什麼？那就是己所不欲勿施於人。孔子及希臘哲學都說到這個道理，所以被稱之為銀律。

那麼金律是什麼呢？那就是登山寶訓中主耶穌說的很重要的一句話：「無論何事，你們願意人怎樣待你們，你們也要怎樣待人，因為這就是律法和先知的道理。」（太7: 12）簡單地說，就是**己所欲施於人**。當然這中間還是有條件的，如你喜歡吃辣椒，不一定要強迫別人和你一樣吃。它乃是指將一些寶貴、有用的東西，可以己所欲施於人。

在馬太福音5至7章所列的登山寶訓中，我們可以找到很多這類的例子。比方，耶穌說：「若是你的右眼叫你跌倒，就剝出來丟掉……若是右手叫你跌倒，就砍下來丟掉。」（太5: 29-30）請問該照字義？還是靈意解？當然是要照靈意解釋。

又如：「有人打你的右臉，連左臉也轉過來由他打。」這也是要照靈意解釋。一次，有一位牧師主日講到這段經文：「有人打你的右臉，連左臉也轉過來由他打。」下面一個小男生聽了很奇怪，哪有這種事？結果這小男孩三兩下上去打了牧師一個耳光。牧師說：「你為什麼打我？」小朋友說：「你左臉轉過來，我要照著你剛剛講的做。」牧師沒有辦法只好轉過去讓小男孩又打了一個耳光，之後小男孩就跑掉了。牧師越想越氣，他對聖經非常熟悉，馬上想到聖經箴言說，你要用杖打悖逆的孩子。他就去找根本棍追了出去。小孩說：「你為什麼打我？」牧師說：「我們來讀箴言23章14節。」難道這就是主耶穌的意思嗎？

又如主耶穌說：「不要與惡人作對。」（太5: 39）那麼基督徒有兩個行業就不能做了，一是警察，二是法官，他們一個是專抓惡人，一個是審判惡人。那怎麼辦呢？

主耶穌還說：「有求你的，就給他；有向你借貸的，不可推辭。」（太5: 42）那麼基督徒也不能開銀行了。

要面對這些問題真是很不容易。真要照字面生活，很多基督徒就必須離群獨居，無法活在這個社會中。俄國大文豪托爾斯泰，晚年時堅決要遵照登山寶訓行，最後連在自己家中都活不下去，以後只有漂流外地，客死他鄉。

在教會歷史裏，有一派的人就是嚴守登山寶訓直到如今。這些人多是農民、貧民，他們反對天主教的嬰兒洗，

強調嬰兒洗不算，長大後相信了，還要重新受洗，所以也叫重洗派，當時這些人在瑞士一帶特別多。他們嚴格遵守登山寶訓，這是門諾會（Mennonites）的由來。但後來中間又有人覺得，門諾（Frisian Menno Simons, 1496–1561）所帶領的不夠嚴謹，還要再嚴謹，這就是今天生活在賓州的艾米什人（Amish）。他們當中沒有法官、沒有警察，若弟兄姊妹中出現衝突，怎麼審斷呢？就是請長老來解決。他們不跟惡人作對，是和平主義的代表，認為即使有私產，也不屬於自己，乃是所有弟兄姊妹的。這些人慢慢被孤立，但是他們不怕，因為是農夫階層。農夫是自己種、自己吃，收割多了賣出去；或者多了，大家彼此交換農產品。這些人被人從瑞士趕到德國，又從德國來到賓州，因為當時的美國地廣人稀，歡迎歐洲移民，結果艾米什人整個都被遣到賓州，直到今天才慢慢移居俄亥俄州、加拿大等地。他們堅持要嚴守登山寶訓，照字面實行，因此不與外界來往，以免被玷污，甚至連電線都不肯接，所以直到今天艾米什人還是沒有電燈、電冰箱。有的雖有電冰箱，但不是靠電線，而是用自己的辦法來發電。他們也不用電燈，而是用煤油燈。說了這麼多，就是要說明，登山寶訓到底是該照字義？還是照靈意來解釋呢？若全然按字面解釋，我們就都會面臨必須加入艾米什人的團體生活。

在登山寶訓中主耶穌又說：「我告訴你們，什麼誓都不可起。不可指著天起誓……不可指著地起誓……也不可指著耶路撒冷起誓……又不可指著你的頭起誓。」（太5: 34-36）猶太人很有意思，他們說既然天不能指，因為天是神的座位；地又不能指，因為地是神的腳凳。那指什麼好呢？他們說，聖殿裏的黃金是很貴重的，所以不可指，但聖殿這麼大，那就指聖殿好了。這是法利賽人訂的規矩。他們又說，祭壇上的禮物很寶貴，所以不可指著禮物來起誓，但是祭壇可以指。所以，主耶穌責備這些法利賽人說「什麼誓都不可起」：「你們的話，『是』，就說『是』；『不是』，就說『不是』；若再多說，就是出於那惡者。」

現在問題來了。如果你被選上當總統，要不要去宣誓？結婚時可否發誓

言？這樣做是否和耶穌的教訓有衝突？再說，若是不能指著上帝起誓，那麼當主耶穌面對審判，大祭司對他說：「我指著永生上帝叫你起誓告訴我們，你是上帝的兒子基督不是？」耶穌為何馬上回答說：「你說的是。」主耶穌並沒有說，對不起，大祭司，請你先改正一下你的問題，你不能要求我指著上帝起誓回答，只要問我是不是，要我回答我是不是上帝的兒子基督就可以了，但主耶穌沒有這樣，倒是很快就回答說：「你說的是。」

再看哥林多後書，保羅寫到，自己被人冤枉，因哥林多人認為保羅忽是忽非，講話不正確。於是保羅在1章18, 23節中很慎重地說：「我指著信實的上帝說，我們向你們所傳的道並沒有是而又非的。」「指著上帝說」這句話就是猶太人起誓的方法，接著保羅又強調說：「我呼籲上帝給我的心作見證」，以此表示他的話有上帝為證，這些都是很接近起誓的用法。

這樣看來，保羅也違背了登山寶訓嗎？當然沒有。基督徒什麼時候可以起誓呢？在與法律有關的事上起誓是可以的，我們會發現主耶穌的回答是如此，保羅亦然。可見在與某些法律相關、與眾人相關的事上，是可以起誓的。我們結婚時用誓言是對的；作總統時宣誓也是可以的。

主耶穌要求說：「有人打你的右臉，連左臉也轉過來由他打。」（太5: 39）但請問，主耶穌被打過沒有？誰打他？大祭司的差役打他，那時耶穌是否轉另外一面的臉給他打？不但沒有，祂反而問：「我若說的不是，你可以指證那不是；我若說的是，你為什麼打我呢？」（約18: 23）保羅也被大祭司的僕人打過，他是否也將臉轉過來給他繼續打？沒有！保羅馬上反駁地說：「你這粉飾的牆，上帝要打你！你坐堂為的是按律法審問我；你竟違背律法，吩咐人打我麼？」（徒23: 3）這裏有一個原則是我們要思考的，**是個人在應用登山寶訓時的心態**。主耶穌問大祭司為什麼要打祂，是為了上帝真理的緣故，是與眾人相關的倫理有關。當上帝差遣祂兒子主耶穌到地上來，人必須認識耶穌真是上帝的兒子，才能得救。這與我們的救恩有關，所以耶穌必須要在眾人面前公

開說，你打我是不對的，我真是上帝的兒子，我真是上帝差來的基督，要拯救世人的。如果耶穌不吭聲，沒有把上帝的真理講清楚，人家可能就誤認耶穌大概不是上帝的兒子，大概不是基督了。所以爲了上帝的真理，爲了衆人的利益，我們不必把左臉轉給人打。當然如果私下你把別人的草皮弄壞，他氣得打你右臉，你也回打他就不對了，你可以轉過左臉說，真對不起，是我不小心弄壞了，願意真心賠償道歉。

爲了上帝的名，上帝的真理、上帝的福音，與衆人信心有密切關連的事，爲要給真理作見證，我們需要肯站立得穩。主耶穌如此，保羅也是。但我們也要有主耶穌與保羅的存心，主耶穌的存心是什麼？祂希望救世上的人，祂在十字架上就顯出祂的存心：「父啊，赦免他們，因為他們所作的他們不曉得。」（路23: 34）保羅的存心又是什麼呢？在羅馬書9章他看到很多猶太人沒有得救，這些包括用鞭子打他的猶太人，打過五次，每次三十九下；也有用棍子打他的，打了三次；用石頭打他的人，但是保羅卻說，我爲我的骨肉同胞憂傷，爲他們流淚，爲他們祈禱，甚至自己受咒詛與基督分離，我都願意（羅9: 3），這是他的存心。促使他肯轉過左臉給同胞打的原因，是他背後那偉大的存心，而使他能有這麼偉大存心的原因，是因為他有基督在他心裏作主作王的緣故。

主耶穌在登山寶訓中曾很嚴厲地責備過法利賽人，甚至稱他們是粉飾的墳墓，裏面充滿了死人的骨頭，是毒蛇的種類。那麼我們基督徒是否比法利賽人更好呢？其實我們不可輕視法利賽人，在耶穌的時代，法利賽黨大概只有六千人，都是社會的高知識分子，也是宗教領袖，甚至身居高位。這些人優點很多：除了十分之一固定的奉獻外，他們也常常施捨。我們反省一下，你甘心樂意常常施捨嗎？他們常常讀經，而且不把聖經放在盒子裏，而是戴在額頭上，捲在他們的手臂上，他們的家門上都插有經文。反看我們很多基督徒都不愛讀聖經，但法利賽人很愛讀。他們也很愛禱告，不但在會堂禱告，還跑到十字路口。法利賽人一個禮拜禁食兩次，每個星期一和四。他們很多真的非常虔誠，但缺點就是內心不夠好。所以主耶穌在

登山寶訓責備這些人，責備的重點就是要求他們內心改變。

耶穌責備的是法利賽人的假冒爲善，假冒爲善的原文意思就是演員。什麼叫演員，上台臉塗黑就演包公；明天臉塗紅了演關公，後天臉塗白了演曹操，反正怎麼塗就怎麼演，這種人叫作演員，下了台就是另外一回事了。**登山寶訓的倫理和教訓主要指出上帝看我們的內心**，耶穌藉著祂的教訓，無論是按字義也好、按靈意也好，提醒我們，究竟我們內心有沒有遵照上帝的意思。如果我們的內心違背上帝，那就是最嚴重的問題，因爲人的行爲是由內心發出來的，你心裏想的才會做出來。

比如，該隱爲什麼要殺亞伯？因爲嫉妒；掃羅爲什麼殺大衛？也是嫉妒；打敗歌利亞回來，大家歡喜快樂，唱歌作詩，婦女說掃羅殺死千千，大衛殺死萬萬，掃羅聽了勃然大怒，認爲只剩王位沒有給他，所以一看到大衛就生氣，要拿槍丟他、砸他、殺他，把大衛追到曠野，這些都是由於裏面出了問題。**人的內心需要改變，這就是登山寶訓最要緊的關鍵。**

耶穌來到地上，祂已把上帝的國帶來，而上帝的國實現人間的一個關鍵，乃在於要請主耶穌來我們心裏作王。上帝差祂兒子降世，就是爲了要藉主耶穌基督來我們心裏作王。爲了要實現祂能在我們心裏作王的事實，祂必須要把撒但權勢打敗，讓魔鬼不能在我們心裏作王，所以主耶穌在世時，一再強調人子必須上耶路撒冷去，受長老、祭司長、文士的許多的苦，並且被殺，第三日復活（太16: 21），這是神國實現的關鍵和祕訣。我們不是靠著別的，惟靠主耶穌的十字架。祂來到人間，敗壞了撒但的權勢，使他不能再在我們心裏作王。所以當主耶穌要釘十字架的時候，祂說：「人子得榮耀的時候到了。」人子被舉起來要吸引萬人歸從祂自己，那個時候世界的王要被趕出去。撒但讓人活在罪惡裏，活在痛苦、虛空之中，但是主耶穌來了，把撒但趕走，住進我們心裏，感謝讚美主。你願意真誠認罪悔改，接受主耶穌到心裏作你的主、你的王嗎？你願意讓主耶穌來改變你的內心？願意讓祂到你心中作王嗎？

人心靈能改變是極其超然的事，也

只有當主耶穌來到我們心裏，我們的心才會改變，罪惡的力量才會被摧毀。登山寶訓的倫理要怎麼成就？**惟有主耶穌祂自己來成就**，祂成就了律法，因此祂能夠在我們心裏改變我們，使我們能達到律法的要求。主耶穌若不改變我們，沒有人能夠達到。

主耶穌說，不是你就不殺人就沒罪。因爲殺人的背後是恨人，所以耶穌說恨人跟殺人一樣。不是犯了淫亂才算犯罪，心中存有淫念，就是犯罪。如此衍生出去，不是你偷了東西才算犯罪，起了貪心就是犯罪。不是你騙了別人才算犯罪，你心中有虛謊，不真誠就是犯罪。這些怎麼能改變？世上沒有人能改變，沒有一個人自己可以改變，惟有請主耶穌到心裏來，請主耶穌改變你我，請主耶穌來作我的救主，作我人生的主，這是登山寶訓中的精義。

## 二. 登山寶訓：恩典與律法的關係

登山寶訓到底是講行爲還是恩典？律法還是福音？是上帝給人的禮物？還是上帝對人的要求？

主耶穌說：「你們的義若不勝於文士和法利賽人的義，斷不能進天國。」（太5: 20）我們的義就代表我們的好行爲，文士、法利賽人一個禮拜禁食兩次，我們要幾次？如果我們禁食一次，我們是比較有義，還是文士或法利賽人有義？法利賽人賙濟貧窮，給了十萬，你要給幾萬？耶穌這句話到底是什麼意思呢？

當主耶穌在登山寶訓中論到八福時，我們要先注意到主耶穌講話時的背景。在祂傳講八福之前，祂到拿撒勒會堂聚會，有人把聖經交給祂，祂就讀以賽亞書61章。那裏說道：「主的靈在我身上，因為他用膏膏我，叫我傳福音給貧窮的人。」（路4: 18）「貧窮的人」一詞到了登山寶訓時，就被譯成「虛心的人」。此句的希臘文是：「靈裏貧窮的人有福了，因為天國是他們的。」（太5: 5）這貧窮不是指物質的貧窮而言，而是指心靈的貧窮。

主耶穌所謂的貧窮可以用祂所說的比喻來表達：有兩個人上聖殿禱告，一個這樣禱告：「我不像別人，勒索、不義、姦淫，也不像這個稅吏。我一個禮

拜禁食兩次，凡我所得的都捐上十分之一。」這樣禱告的是誰呢？是一個法利賽人。另外一個人禱告時，連抬頭都不敢，只低頭捶胸說：「上帝啊，開恩可憐我這個罪人。」而這一個稅吏（參路18: 9-14）。但重點是，兩個人禱告完後，耶穌說哪一個人是比較為義呢？是稅吏！人靠自己的好行為，到上帝面前是非常貧窮，什麼都沒有。

而聖經中所謂的有錢也不是指物質而言，乃是指著自己為義，不要靠上帝。其實舊約中很多上帝所喜悅的人都很有錢，所以在座有錢人不要怕，上帝還是愛你。比方說，亞伯拉罕有錢，牛羊、駱駝很多，多到後來跟羅得的佣人都吵架了。大衛也有錢，金銀都獻給上帝蓋聖殿，所羅門、約伯也有錢，所以有錢的人上帝也愛。

主耶穌在拿撒勒會堂讀以賽亞書61章這段聖經，然後在論八福時提到，「哀憫的人有福了，因為他們必得安慰。溫柔的人有福了，因為他們必承受地土。飢渴慕義的人有福了，因為他們必得飽足。」這些都是用以賽亞書61章1-4節為背景，到了10-11節，先知宣告說，上帝要用拯救為衣，以公義為袍，賜給我們這些百姓。上帝要拯救祂的百姓，把公義賜給他們，大家必歡喜快樂讚美上帝。登山寶訓用以賽亞書61章為背景，因這一章預言彌賽亞所帶來的救恩，預言上帝將差遣救世主來到，要把上帝的義賜給人，要拯救人，安慰那些悲哀的人，並要把福音傳給貧窮的人，就是那些無依無靠，只能完全依靠上帝的人。

人需要不靠自己，視自己是靈裏貧窮的，完全靠上帝，來哀憫認罪悔改。

「哀憫的人有福了」，但這並不是指世上一般的哀憫，有的人股票一跌他就哀憫，這樣是有福，還是沒有福？地上有很多事會令我們哀憫，但那種哀憫不一定有福，惟有向上帝哀憫，像那稅吏悔改認罪說：「上帝啊！開恩可憐我這個罪人」，他才是一個真正有福的人。

「溫柔的人有福了，因為他們必承受地土。」溫柔是什麼意思？你要向上帝心存柔順，不要剛硬抵擋上帝，向上帝的旨意柔順，心中渴慕羨慕上帝，遵循上帝、信服上帝。所以所有虛心對著

上帝，哀憫對著上帝，溫柔對著上帝，以致於飢渴慕義的人有福了，他們必得飽足。

中文聖經的翻譯，在這裏都沒有強調被動式，其實希臘文中是有的。原文是：哀憫的人有福了，他們必被安慰；溫柔的人有福了，他們必被賜予地土；飢渴慕義的人有福了，他們必被飽足。為什麼這樣用呢？猶太人在兩約之間的時期，為了避免常常用上帝的名，妄稱上帝的名，所以就開始多多使用一種以上帝為主詞的被動式，一看就知道上帝是主詞，上帝在作工，人是被上帝這樣做的。這裏一個很重要的問題就出現了，飢渴慕義的人有福了，他們必被飽足，請問義是上帝的賞賜，還是人的行為？這是登山寶訓中很難解的問題。當門徒們擔心吃什麼，穿什麼時，耶穌叫他們看飛鳥，看百合花，然後講一句話：「你們要先求他的國和他的義，這些東西都要（被）加給你們了。」這也是被動式。可見有吃、有穿，是蒙上帝賞賜；求上帝的國、求上帝的義，請問是不是也是被上帝賞賜。是！

那麼這樣說來，上帝的義到底是上帝賜的禮物？還是上帝對人的要求呢？若是上帝賜的禮物，登山寶訓裏就有很多上帝的要求，如第6章，耶穌說：「不可將善事行在人的面前」（太6: 1），這是講到我們的內心。但另一方面，又說：「你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父。」（太5: 16）一方面來說，義是上帝的禮物、上帝的賞賜；另一方面來說，則是上帝的要求，是人的行為，這是登山寶訓需要平衡的地方。**簡言之，行為的根基是恩典，律法的根基是福音，要求的根基是禮物。**或者是說，先恩典後行為，先福音後律法，先禮物後要求。這是你讀登山寶訓時你要有很清楚的概念。

有了這個清楚的概念，我們就慢慢了解前文我所講到有關上帝在人心裏統治的大能，祂統治下所帶來的生活，所帶來的情境，及統治帶來的福分與結果，這叫做上帝的國來到。所以主耶穌在加利利傳道的第一句話：上帝的國近了，天國近了，上帝作王就要發生了，凡肯悔改、信耶穌、信福音，肯悔改認罪，肯接受耶穌為主、為王、為救主，

上帝的國就實現了。凡不接受耶穌，上帝的國就與他無分，凡接受耶穌的，上帝把義賜給他，上帝的大能幫助他把義活出來。上帝把恩典給他，上帝的大能幫助他，使他的行為可以改變。上帝把禮物賜給他，也大能幫助他實現要求，這就是登山寶訓最重要的一個核心。世人不願意悔改認罪，不願意為罪哀憫，不願意向上帝柔順，所以耶穌說這樣走的人他進的門是寬的門，走的路是大路，寬門大路走向的是死亡。而我們要真誠悔改認罪，真誠跟隨耶穌信靠主耶穌，讓耶穌在心裏作王。

在此我要強調一件事，一個基督徒開始作基督徒時，一定要真誠悔改認罪，一定是請主耶穌到自己心裏作他的救主，而且讓祂作主作王，帶領他。但是有這樣的決心、有這樣的情境，若不是繼續不斷地讓耶穌作王，他還是會受到罪惡的侵害。哥林多教會就是一例，該教會的基督徒原來都是悔改認罪，信主耶穌，請耶穌作王的，所以保羅說你們在基督耶穌裏成聖了，說他們是因主耶穌基督稱義了。但是他們慢慢開始結黨、紛爭，甚至連淫亂、告狀等類的事都發生了，會有這樣的結果，是因被罪所轄制的緣故。所以保羅說：「親愛的弟兄啊，我們既有這等應許，就當潔淨自己，除去身體靈魂一切的污穢，敬畏

神，得以成聖。」（林後7: 1）我們今天不是表示所有已經信耶穌的都已完全，我們都在繼續進步，越來越遠離撒但的權勢，罪惡的轄制，越來越脫離各樣的污穢，越來越達到更完全、更成聖的境界。當我們真誠悔改認罪接受耶穌的時候，你我的心境、心裏的狀態，就已經超越過文士和法利賽人了。上帝在把祂的義賜給我們，所以請問真誠悔改信耶穌的，他們的義是勝過，還是沒有勝過文士和法利賽人的義呢？勝過了！所以我們得以進天國了，這是上帝的恩典。在上帝的恩典中、在祂的福音和拯救中，在上帝的禮物中，我們這些人能夠超越勝過文士和法利賽人，使我們得以進入天國。

### 三. 登山寶訓：舊約與新約的協調

舊約教訓和新約的教訓，到底如何在登山寶訓中得以協調？主耶穌說：

「你們聽見古人有話說……只是我告訴你們。」古人有話說，但到底是誰說的？有些是傳統說的，有些則是舊約聖經裏的話。很明顯的，如「不可殺人」，十誡裏就有；「不可姦淫」，舊約裏也有。「你們聽見古人有話說」，當然傳統說的也很多。「只是我告訴你」一詞是主耶穌來後才有的問題。

對這一點一般有三種解釋：

1. 新約改正了舊約的教訓。因著時代不同與環境改變，舊約的教訓需要改正。
2. 新約說明了舊約的教訓。新約把舊約的真義講清楚了。當舊約說不可殺人的時候，其實它背後的真義是指不要恨人，並不是說，不可殺人就准你恨人，所以可以天天恨人或罵人。
3. 新約把舊約意義真正講清楚之

外，主耶穌還加了一些補充。

這三種解釋是目前比較多人研討過的。我個人比較接受的是第三種，新約是把舊約的意義闡釋明白。正如希伯來書第一章中指出：上帝在末世藉祂兒子來曉諭我們，而舊約是藉衆先知曉諭我們，主耶穌祂本是上帝的兒子，所以主耶穌當然可以講出一些超越舊約的新資料。

這並不表示新約把舊約否定了。新約是把舊約意義更清楚地闡明出來，然後主耶穌再加上一些補充說明，為要把舊約的真義講解得更加明白。

### 結論：登山寶訓——神在人心中作王

神的兒子謙卑自己，降世為人，不但將神的形像向我們顯明出來，而且樂

意住在我們心裏，為我們的生命帶來我們不可能靠自己促成的大改變，這是何等的恩典！願我們都能明白登山寶訓的真義，將生命交給這位愛我們的主耶穌來管理，按著登山寶訓的原則生活，同時存著盼望等候祂的再來。等到那日，神的號角吹響時，我們都要改變，祂不僅是我們心中的王，全世界也都將稱祂是萬主之主，萬王之王，願一切的國度、榮耀、權柄都歸給祂，直到永遠！

本文由黃子嘉牧師講於2011年更新四十週年慶海上家庭營：「新約漫談」主題信息，由韓宇芳姊妹聽寫記錄，陳長真師母整理，恕未經講員過目。

## 向「人生下半場」事奉與生命的成長挑戰——扎根聖道·深思真理

### ITS 更新學院2012年冬/春季課程

#### ◆ 喬治亞州亞特蘭大 / 1-2月

#### MIN 115 / 1/13-14/2012 以基督為中心的講道 —— 李定武牧師

上課地點：亞特蘭大華人基督教會北堂

上課時間：2012年1月13-14日（星期五 9:00am-3:00pm, 星期六 9:00am-3:00pm）

#### MIN 110 / 2/17-19/2012 聖經倫理學 —— 劉少平牧師

上課地點：亞特蘭大華人基督教會母堂

上課時間：2012年2月17-19日（星期五 6:00pm-10:00pm, 星期六 9:00am-5:30pm, 星期日 2:30pm-7:00pm）

本課程以應用聖經本身為主，去建立一個完整的基督徒倫理觀的系統，其目的在促使基督徒在這架構上操練品格成為主的見證。課程的學習涉及到對新舊約經文的釋經，考慮到文化及歷史的背景，特別針對在21世紀後現代潮流下的生活。

\*學費：正式修課（修學分）每門\$180；旁聽（不修學分）每門\$95。

\*註冊方式：

1. 支票註冊：Christian Renewal Ministries, 200 N. Main St., Milltown, NJ 08850
2. 信用卡傳真註冊：(732)745-2878
3. 信用卡電話註冊：(732)828-4545 X 11
4. 網上註冊：請使用網上報名單 [www.crmnj.org](http://www.crmnj.org)

姓名Name (中文) \_\_\_\_\_ (英文) \_\_\_\_\_

住址Address \_\_\_\_\_ 市 \_\_\_\_\_ 州 \_\_\_\_\_

郵遞區號zip \_\_\_\_\_ 電話Tel \_\_\_\_\_ 電郵E-mail \_\_\_\_\_

奉獻金額 \_\_\_\_\_ 元

奉獻方式： 內附支票 支票號碼 \_\_\_\_\_

信用卡付款  American Express  Master  Visa  Discover

信用卡顯示之姓名 \_\_\_\_\_ 信用卡號碼 \_\_\_\_\_ 有效日期 \_\_\_\_\_

文字事工 \_\_\_\_\_ 元  緬北宣教事工 \_\_\_\_\_ 元  更新學院事工 \_\_\_\_\_ 元

門訓事工 \_\_\_\_\_ 元  外蒙宣教事工 \_\_\_\_\_ 元  釋經講道事工 \_\_\_\_\_ 元

簡體出版事工 \_\_\_\_\_ 元  中東宣教事工 \_\_\_\_\_ 元  讀經營事工 \_\_\_\_\_ 元

請寄或電傳更新月刊給我的朋友（姓名地址請另列）

願收到更新每月禱告信（ 電傳 或  郵寄）



以感謝為祭獻給祂，歡呼述說祂的作為！（詩107:22）

## 更新與我

賴松 (現居新澤西州)

今年七月中旬，我和全家有幸參加了為慶祝更新傳道會成立40週年而舉行的「海上家庭營」退修會。六天的時間，過得精彩、豐富，既享受了神所創造的海上、陸地美麗風光，更得到極其豐富的屬靈供應，兩個孩子也非常喜歡青少年的節目，並認識了不少的新朋友。感謝神，讓我們全家和更新的同工及來自各地各方的舊友新朋一起，度過了一個獨特、難忘的退修會+休假之旅。

今年初剛聽說『海上家庭營』，我馬上就報了名，之所以如此，實在是因為更新對我個人屬靈生命有相當大的影響、幫助。最早是在1999年，我們教會主日學用了更新出版的巴刻(J. I. Packer)的《簡明神學》(張麟至牧師譯)。這本書開啓了我對系統神學的興趣，巴刻的著作也成為我最喜歡閱讀的，特別是其代表作《認識神》，我更是百讀不厭，每次讀了都有新的收穫，對我認識神、生命成長影響至深。這些年，更新出版的書籍，我讀了不少，對我影響很大，如布易士(James M. Boice)的基督教信仰基礎叢書(四冊)，還有楊腓利(Philip Yancey)的著作，如《神的形象》、《神的傑作》。所有這些作品，譯文優美，每每讓我不忍釋卷。其中有些書籍我對照其英文原著來讀，發現中譯本譯文信、達、雅，這也就吸引我更加

關注、購買更新出版的書籍。也正因此，更新版研讀本聖經一出版，我就迫不及待地從應邀來我們教會講道的張麟至牧師那裏購買了一本。其嚴謹的註釋、豐富異常的背景資料，極大地幫助了我的讀經生活，使得每日讀經成為一大享受。此外，我和我太太都很喜歡讀更新月刊，上面好幾篇文章，過了幾年回頭再讀，都有新的得著。

大約四年前，我太太和我們教會的幾位姊妹參加了一期更新姊妹讀經營，由梁潔瓊博士帶領研讀《何西阿書》。無論是我太太回來後興奮的分享，還是她靈修生活的顯著更新、生命的長進，都讓我盼望著也能有這樣的造就機會。很可惜今年三月份更新舉辦的第一期弟兄讀經營，我因時間衝突，完全沒有可能參加。期待著下一期的弟兄讀經營！

更新出版的《豐盛生命》門徒訓練教材對我現在所在的、只有短短九年歷史的櫻桃山華人基督教會也有很大幫助。從2007年開始，我們一直都在使用《豐盛生命》來進行新受洗信徒的培訓。

感謝神藉著更新對我們生命成長的幫助，願主更大地使用、祝福更新！



陸李維敏

初信主時，《鐵證待判》這本書幫助我解決了不少在信仰上的疑問。而研讀本聖經中文版的完成，成為我讀經、查經時的好工具。後來才知道，這兩本書，以及其他許多很喜歡的屬靈書籍，都是「更新傳道會」出版的。讓我想到整個翻譯事工流程的複雜，需要有各種不同恩賜的專業同工及義工們默默的參與。因著他們忠心的擺上，神藉著他們所成就的美事，幫助了許多的信徒。

我在更新學院，陸續的選修了好幾門課，每次去上課，都如沐春風、次次都是豐豐富富的回來，真是太享受了。一直到今天，每次查經時，總會想到，從各牧者及教授們所得著的。尤其是陸蘇河教授教導的解經原則：「上下文、體裁、背景，漸啓明、一貫、要清！」

自2003年參加了更新姊妹讀經營的服事。這些年來，除了

對神話語的學習之外，更寶貴的是一個團隊服事生活的建立。

姊妹讀經營至今已經舉辦八屆了，除了在新澤西州外，在密西根州也有了二次一起同工的經驗。每次看到能藉著神的話語，把姊妹們凝聚在一起。我們彼此學習、禱告、成長、分享、同工。這是多麼的善、多麼的美。我相信這也是神特別喜悅的。像這類跨教會之間的服事，更讓我體會，以弗所書3:6所說的「這奧秘就是外邦人在基督耶穌裏，藉著福音，得以同為後嗣，同為一體，同蒙應許」的意義。

今年是「更新傳道會」四十週年的紀念。感謝神！藉著參與「更新傳道會」的事工，幫助、影響了今日的我。在這裏我必須要謝謝各位牧師、師母、老師以及眾弟兄姊妹們和「更新傳道會」，在神面前忠心的擺上。讓後來的人能夠得到裝備、造就，以致能幫助更多的人。生命影響生命，願神得到祂應得的榮耀。阿們！

## 【同工腳蹤】

北美地區

◇李定成牧師

十一月

1-2日 法國巴黎基督教華人福音教會

18-20日 新澤西州更新學院

25-27日 加州聖荷西基督徒會堂退修會

十二月

3日 加州門徒訓練導師講習班(舊金山)

4日 加州基督之家(第三家)

◇呂允智牧師

十一月

6日 新澤西州中宣會迦恩堂

13日 紐約法拉盛中宣會播恩堂

20日 新澤西華人福音會、賓州理海谷華人教會

24日 紐約閩恩教會布祿崙分堂

十二月

4日 馬利蘭州蓋城華人宣道會

18日 新澤西州中宣會迦恩堂、紐約橙郡華人基督教會

25日 紐約基督徒會堂

◇周德威弟兄

十二月

3日 加州門徒訓練導師講習班(舊金山)

新加坡地區

◇余達富牧師

十一月

6日 宣道福音堂、淡申律浸信教會夕陽崇拜

13日 迦南堂、畢士大粵語福音堂

20日 緬北短宣

27日 長老會活頌堂、伯大尼以馬內利教會

十二月

4日 武吉阿讓福音堂、淡申律浸信教會

5-13日 四川之行

16日 聖路加老人中心聖誕布道

18日 柏盛基督教會、伯大尼以馬內利教會

25日 加東福音堂、淡申律浸信教會

道成了肉身，住在我們中間，  
 充充滿滿的有恩典有真理，  
 我們也見過祂的榮光，正是父獨生子的榮光。



聖誕節送給你所愛的人最好的禮物……  
**讀神的話語，認識神的獨生愛子**

《新國際版研讀本聖經》（1996年版）  
 豪華本及標準本一樣特價，每本並加送一個聖經套！

研讀本聖經原價us\$45，聖經套原價us\$9.99  
 凡購買一本，特價**38**元，送一個聖經套；  
 凡一次購買10本，特價每本**30**元，送10個聖經套。  
 郵費另計。



研讀本聖經 / 原價 \$45 聖經套 / 原價 \$9.99

特價 1本 **\$38**

10本 **\$300**

【每本均附贈聖經套】

即日起至**2011年12月31日**截止（僅限美國本土）（郵費另計）

更新傳道會 Christian Renewal Ministries 200 North Main Street, Milltown, NJ 08850 電話：732-828-4545 x11(書房) 傳真：732-745-2878 電子信箱：info@crmj.org 網址：www.crmj.org



**有效的門徒訓練**——使信徒成長，使同工倍增，提升教會的質與量

講員 李定武牧師、李陳長真師母、周德威傳道

時間 2011年12月3日(Sat.) 9:30am-3:00pm

地點 基督之家第三家 The Home of Christ Church in Fremont, 4248 Solar Way, Fremont, CA 94538. Tel: (510) 651-9937

學費 個人每人\$50，團體（5人以上）每人\$40。支票抬頭CRM，包括《豐盛生命》學員本與講義。11月15日以後報名每人\$55。

◎更新傳道會主辦 ◎基督之家第三家協辦

※報名：請在更新網站下載報名單 [www.crmj.org](http://www.crmj.org)

每年的11月我都給自己一段反省過去服事生涯的機會，今年也不例外，尤其當更新傳道會就要進入41個年頭之際。如果說反省後有什麼心得的話，那就是從過去的經驗中，一再看出神實在是一位滿有恩典的忠信之神。

我們的神是一位令我們測不透，想不通的神。剛信主時，我總以為祂只在救贖計劃上有恩典，或在信徒遇到困境時才施恩典，其實不然。祂恩典表達的方式可多了：

首先，神的恩典是「白白給予的」(free)。我們都遇過「施恩圖報」的「恩人」，有時這些需要回報的恩典還會因時間與施恩者的心態而「漲價」，但我們的神從來不是這樣。在我們服事的年日中，體力不夠時，講道來不及預備時，神都會及時賜下恩雨，事後有時我們忘了感謝，下次再遇同樣難處時，祂從來不會說：「你上次忘了謝恩，所以這次求就沒那麼容易了。」不，祂還是「白白的給予」，沒有要求回報。也是這種「白白的給予」恩典，使我們願甘心、全心地藉著服事來回報祂。

其次，神的恩典是「溫柔的」(gentle)，祂不強求，也從不施壓力。在40年服事的路上，祂總是用慈繩愛索和「溫柔的」恩典來引領。我從小就是個白字大王，作文時不是因為文句不通，而是因為白字太多，常常吃大餅。加上讀書一向不求甚解，上課時不是因和同學打架，就是因為望著窗外作白日夢，常常被老師罰站。這樣的人長大後找工作可能都有問

題，神卻呼召我作文字工作。我的公公是國學大師，當初開始作文字工作時，就成了我的活字典，但最後連他也不耐煩，不肯幫忙了。但神用祂「溫柔的手」領我明白，人的腦子是用來背東西用，不是光供人胡思亂想的，所以，我也慢慢學會了分辨國字的藝術：「沈」字一出頭，船就會下「沉」；「拐」杖是用來「拐騙」小孩的；「度」假固然很愉快，但不過是個過「渡」期而已；想要作「畫」家就要有好的學習計「劃」。我的公公如果知道我今天對用國字這麼考究，一定也會以我為傲，只是他不知道這全是神恩典的作為。神用祂「溫柔的恩典」帶領我走出白字的迷陣，這是我很感恩的。

神的恩典也是「超自然的」、是「滿有能力的」。想當年更新出版的第一批「新國際版研讀本聖經」印出來墨色嫌淡，我們不但為可能浪費的30萬美金心痛，也突然發現自己實在走投無路了。但神有祂「超自然的恩典」，藉著許多陌生人並不起眼的金額，在很短時間內就填補了重印所需的經費，同時還進一步促使更新在供人預約的聖經尚未上市之前，竟可先免費送了三萬本供國內信徒使用。時過境遷，如今回想起來，我們不但要感謝當年許多我們

並不認得的更新讀者，另有一位長輩，我們不能不提。就在我們處境尷尬之際，神讓我們遇到日本的丁媽媽。她當時一聽說我們聖經需要重印，立刻說，真糟糕，我的錢都存在定期戶頭中不能動，讓我去泰國銀行想辦法，過了沒多久，就寄來一張數目很大的銀行支票，是這些各地來的大小支票，幫我們度過難關。丁媽媽的慷慨也使我们再次反省自己，我會拿一大筆錢去幫助一對從未見過面的傳道夫婦，補救他們弄砸了的出版計劃嗎？神這「超自然的恩典」是藉著一位愛祂的老姊妹和許多不知名的小人物彰顯出來的。

神的恩典且是「使人謙卑的恩典」，與神同工的人都會知道，一開始我們都會以為自己可為神國作點事，但最後我們都會認知，其實是神自己在作工，我們不過是個祂手中用的螺絲釘而已，惟有祂配得一切的榮耀與稱讚，我們只能說：「我們是無用的僕人，所作的本是我們應分作的。」(路17:9)

更新能與神同工全是神的恩典，主若許可，我們也許還有40年的歷史可慶祝，但無論如何，事奉主是好得無比的事，而且越事奉越甘甜，因我們的主與眾不同，祂是滿有恩典的主！(長真)

### 更新海上家庭營DVD (5張)



總價美金\$25

郵費另計(US\$6, 僅限美國)

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

更新 RENEWAL 信徒更新·教會更新

第三十七卷第九期 二〇一一年十一月出刊

發行者：更新傳道會

排版：章俊 美術設計：楊順華

編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、呂允智、呂謝曉薇、張麟至

諮詢顧問：〔筆劃順序〕王永信、黃金田、滕近輝、鮑會園

編輯：呂允智、李陳長真

總會董事：〔筆劃順序〕張麟至(主席)、石懷東、李定武、林成蔭、梁金剛、陳一

美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A. Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org

香港分會 香港上環郵政局郵政信箱號碼33139號 Tel: (852) 2546-5738 E-mail: crm7hk@gmail.com (奉獻支票請開Christian Renewal Ministries)

台灣分會 237新北市三峽區大學路118號二樓 Tel: (02) 2673-3600 Fax: (02) 2673-9801 E-mail: crmtaiwan7@gmail.com 劃撥13913941 基督教更新傳道會

新加坡分會 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-01, Singapore 349314

Tel/Fax: 65-67481994 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

加拿大地區 [報稅收據] 支票抬頭及寄往 Harvester Evangelical Press 12350 Sideroad 17, Sunderland, Ont. L0C 1H0

E-mail address: a.m.cheung@sympatico.ca 請註明for CRM [更新傳道會]

<http://www.crmnj.org>